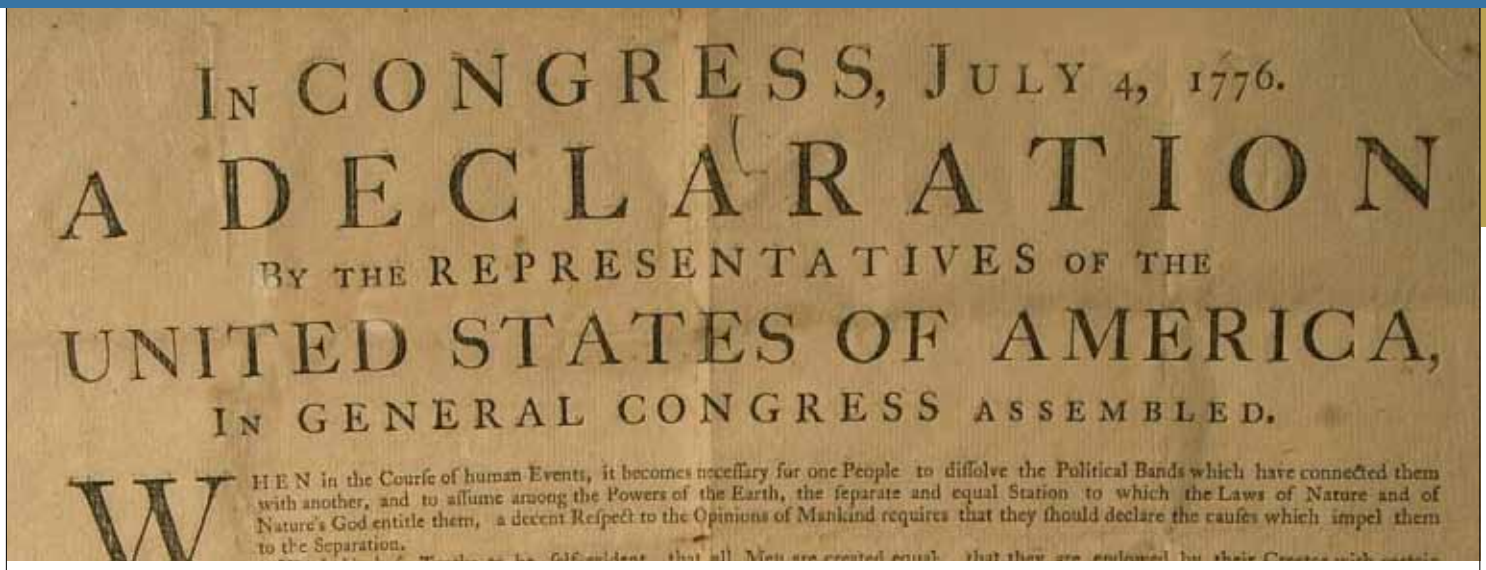
《独立宣言》序文

大陆会议，1776年7月4日。



IN CONGRESS, JULY 4, 1776.

A DECLARATION

BY THE REPRESENTATIVES OF THE

UNITED STATES OF AMERICA,

IN GENERAL CONGRESS ASSEMBLED.

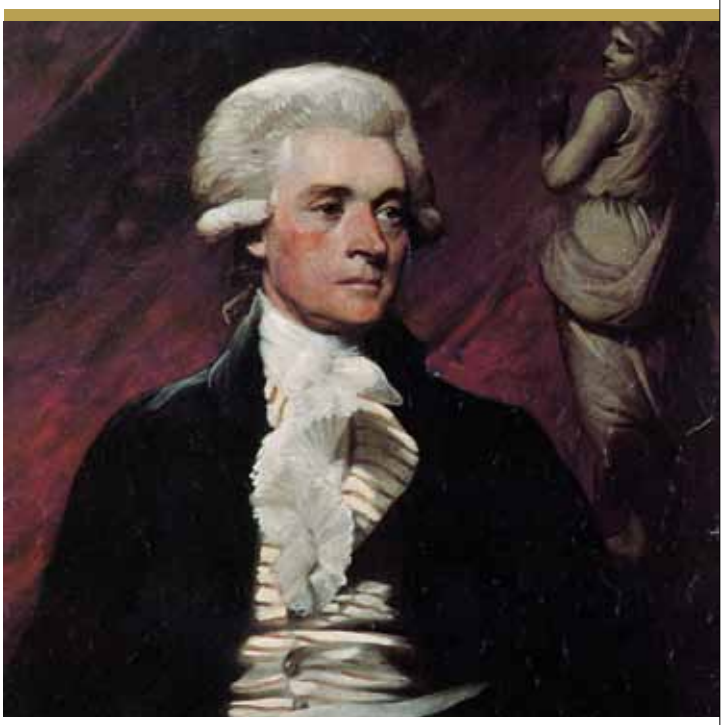
WHEN in the Course of human Events, it becomes neceſſary for one People to diſſolve the Political Bands which have connected them with another, and to aſſume among the Powers of the Earth, the ſeparate and equal Station to which the Laws of Nature and of Nature's God entitle them, a decent Reſpect to the Opinions of Mankind requires that they ſhould declare the cauſes which impel them to the Separation.

上图是一份珍稀的首版印刷的《独立宣言》。此文件的手抄原本在华盛顿的国家档案馆永久展出。（美联社图片）

美利坚合众国十三个州一致通过的《独立宣言》。

随着世间事务的发展，当一个民族必须解除其和另一个民族之间的政治联系并取得自然法则和上帝所赋予的、在举世列国中独立与平等的地位时，他们出於对人类舆论的尊重必须宣示驱使他们独立的原因。

我们认为下列真理不言而喻：人人生而平等，造物者赋予其若干不可剥夺的权利，包括生命权、自由权和追求幸福的权利；世间政府是为保障这些权利而建的，政府的正当权力来自于被治理者的认可；当任何政府形式危及这些目标时，人民就有权予以改变或废除并基于最有可能给他们带来安全与幸福的原则和权力分配形式建立新政府。



托马斯·杰弗逊起草了《独立宣言》的初稿。（美联社图片）